

SILVERCREST®



KETTLE SWKE 3100 B1

PL

CZAJNIK ELEKTRYCZNY

Instrukcja obsługi

LV

ELEKTRISKĀ TĒJKANNA

Lietošanas pamācība

LT

VIRDULYS

Naudojimo instrukcija

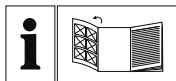
DE AT CH

WASSERKOCHER

Bedienungsanleitung

IAN 347701_2001

PL
LT LV



PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

LT

Prieš skaitydami atsiverskite lapą su paveikslėliais ir susipažinkite su visomis prietaiso funkcijomis.

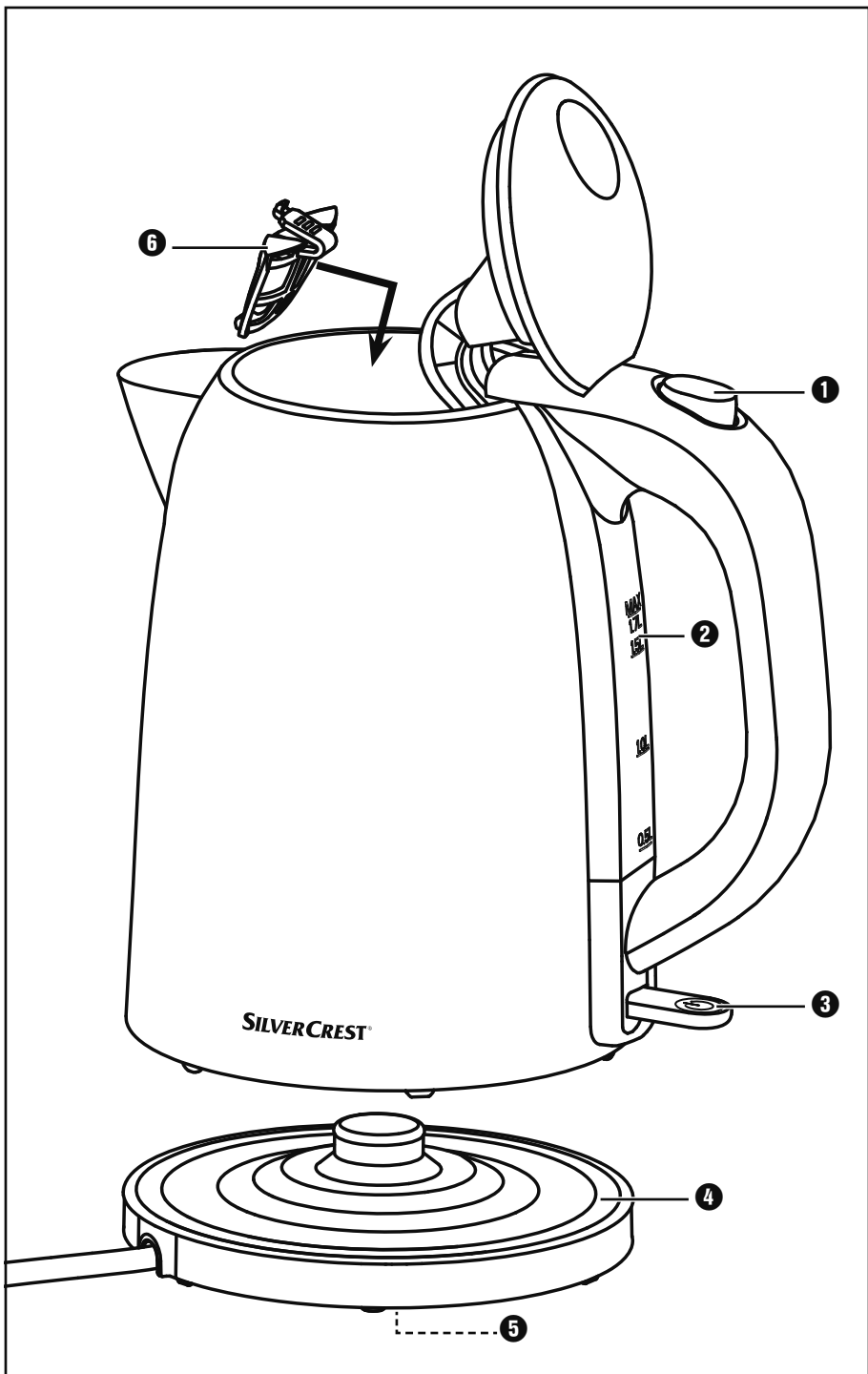
LV

Pirms lasīšanas atlokiet lappusi ar attēliem un pēc tam iepazīstieties ar visām ierīces funkcijām.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

PL	Instrukcja obsługi	Strona	1
LT	Naudojimo instrukcija	Puslapis	15
LV	Lietošanas pamācība	Lappuse	29
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	43



Spis treści

Wprowadzenie	2
Użycie zgodne z przeznaczeniem	2
Zakres dostawy	3
Elementy obsługowe	3
Dane techniczne	3
Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	4
Czynności przygotowawcze	6
Rozpakowanie	6
Utylizacja opakowania	6
Uchwyt do nawijania kabla	7
Uruchomienie	7
Gotowanie wody	8
Czyszczenie i pielęgnacja	9
Usuwanie osadów z kamienia	10
Wyjęcie/włożenie filtra przeciwkamieniowego	10
Przechowywanie	11
Usuwanie usterek	11
Utylizacja urządzenia	11
Gwarancja Kompernaß Handels GmbH	12
Serwis	13
Importer	13

Wprowadzenie

Gratulujemy Ci zakupu naszego urządzenia.

Jest to produkt wysokiej jakości. Instrukcja obsługi stanowi część tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji urządzenia. Przed przystąpieniem do użytkowania produktu zapoznaj się z wszystkimi wskazówkami obsługi i bezpieczeństwa. Używaj produkt zgodnie z opisem i w podanych obszarach użytkowania. W razie przekazania produktu następującej osobie, nie zapomnij dołączyć również instrukcji obsługi.

Użycie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do gotowania wody w gospodarstwie domowym. Czajnik nie jest przeznaczony do gotowania innych płynów niż woda.

Urządzenie może być użytkowane wyłącznie po jego całkowitym zmontowaniu.

Urządzenie jest przystosowane wyłącznie do użytkowania w warunkach domowych. Urządzenie nie nadaje się do celów komercyjnych!



OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo spowodowane użytkowaniem niezgodnie z przeznaczeniem!

Użytkowanie urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem i/lub inne wykorzystanie urządzenia może wiązać się z różnymi zagrożeniami.

- ▶ Urządzenie należy użytkować wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.
- ▶ Należy przestrzegać opisanych w niniejszej instrukcji obsługi metod postępowania.

Wszelkie roszczenia z powodu szkód wynikających z użytkowania niezgodnie z przeznaczeniem, niefachowych napraw, niedozwolonych zmian i stosowania niedopuszczonych części zamiennych, wykluczone.

Wszelkie ryzyko ponosi wyłącznie użytkownik.

Zakres dostawy


Urządzenie jest wyposażone standardowo w następujące elementy:

- Czajnik elektryczny
- Filtra przeciwkamieniowy
- Podstawa
- Instrukcja obsługi


WSKAZÓWKA

- ▶ Po rozpakowaniu nowego urządzenia sprawdź, czy w środku są wszystkie części.
- ▶ Urządzenie może być użytkowane wyłącznie po jego całkowitym zmontowaniu.
- ▶ W wypadku stwierdzenia niekompletnej zawartości opakowania lub uszkodzeń spowodowanych nieprawidłowym opakowaniem lub transportem, skontaktuj się z infolinią obsługi klienta (patrz rozdział **Serwis**).

Elementy obsługowe


- 1 Przycisk odblokowujący
- 2 Podziałka
- 3 WŁĄCZNIK/WYŁĄCZNIK 
- 4 Podstawa
- 5 Uchwyt do nawijania kabla
- 6 Filtra przeciwkamieniowy

Dane techniczne

Zasilanie	220 - 240 V ~ (prąd przemienny), 50 - 60 Hz
Moc nominalna	2600 - 3100 W
Objętość	max. 1,7 Liter
	Wszystkie części tego urządzenia mające kontakt z żywnością, są do tego odpowiednio dopuszczone.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

NIEBEZPIECZEŃSTWO – PORAŻENIE PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!

- ▶ Upewnij się, że podstawa z przyłączami elektrycznymi nie ma kontaktu z wodą! W wypadku przypadkowego zamoczenia podstawy należy ją najpierw dokładnie osuszyć.
 - ▶ Czajnik należy używać wyłącznie z dołączoną do niego podstawą.
 - ▶ Zwróć uwagę, by kabel w trakcie użytkowania urządzenia nie był wilgotny ani mokry. Kabel układać w taki sposób, aby nie został on zakleszczony lub uszkodzony w inny sposób.
 - ▶ Naprawę uszkodzonej wtyczki lub kabla sieciowego zleć niezwłocznie wykwalifikowanemu personelowi lub serwisowi.
 - ▶ Po zakończeniu używania zawsze wyciągaj wtyczkę z gniazdka. Samo wyłączenie urządzenia nie wystarczy, gdyż jest ono nadal podłączone do napięcia sieci, dopóki wtyczka sieciowa znajduje się w gniazdku.
 - ▶ Przed przystąpieniem do użytkowania sprawdź, czy urządzenie nie jest nigdzie uszkodzone. Nie uruchamiaj uszkodzonego ani upuszczonego urządzenia.
 - ▶ Naprawy urządzenia zlecaj wyłącznie autoryzowanym serwisom lub obsłudze klienta. Nieprawidłowo wykonane naprawy mogą powodować poważne zagrożenie dla użytkownika. Do tego można stracić gwarancję.
 - ▶ Na połączenie wtykowe urządzenia nie może się wylać żadna ciecz.
-  Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie lub w innej cieczy! Przedostanie się cieczy na części prowadzące prąd podczas pracy urządzenia powoduje powstanie zagrożenia dla życia wskutek porażenia prądem elektrycznym.

⚠ OSTRZEŻENIE – NIEBEZPIECZEŃSTWO ODNIESIENIA OBRAŻEŃ!

- ▶ Wodę gotować zawsze przy zamkniętej pokrywie, w przeciwnym wypadku nie działa mechanizm automatycznego wyłączania. Gotująca się woda może przelewać się poza brzeg czajnika.
- ▶ Z urządzenia może wydobywać się gorąca para. Ponadto dzbanek jest bardzo gorący. Należy stosować rękawice kuchenne.
- ▶ Przed włączeniem upewnij się, czy urządzenie stoi prosto na stabilnym podłożu. Gotująca się woda może przewrócić niestabilnie ustawiony czajnik.
- ▶ Nie otwierać pokrywy w czasie, gdy woda się gotuje.
- ▶ To urządzenie może być używane przez osoby o zmniejszonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub też osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, wyłącznie pod nadzorem lub po przeszkoleniu w zakresie bezpiecznego używania urządzenia oraz wynikających z niego zagrożeń.
- ▶ To urządzenie może być używane przez dzieci od 8. roku życia wyłącznie pod nadzorem lub po przeszkoleniu w zakresie bezpiecznego używania urządzenia oraz wynikających z niego zagrożeń. Czyszczenia ani konserwacji przez użytkownika nie mogą wykonywać dzieci, chyba że mają 8 lat lub więcej i są pod nadzorem. Urządzenie oraz jego przewód zasilający należy trzymać poza zasięgiem dzieci w wieku poniżej 8 lat.
- ▶ Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- ▶ Nalej do czajnika wody maksymalnie do oznaczenia MAX! W przeciwnym razie może dojść do rozchlapywania gotującej się wody!
- ▶ Korzystaj z urządzenia tylko, gdy włożony jest filtr przeciwkamieniowy.
- ▶ Po użyciu powierzchnia elementu grzejnego pozostaje jeszcze ciepła.

⚠ OSTRZEŻENIE – NIEBEZPIECZEŃSTWO ODNIESIENIA OBRAŻEŃ!

- ▶ W przypadku nieprawidłowego zastosowania może dojść do obrażeń! Urządzenie należy zawsze stosować zgodnie z jego przeznaczeniem!

UWAGA – SZKODY MATERIALNE!

- ▶ Nie używaj dodatkowych zewnętrznych zegarów czasowych, ani żadnych innych urządzeń zdalnego sterowania.
- ▶ W trakcie używania nigdy nie zostawiaj urządzenia bez nadzoru.
- ▶ Nie można dopuścić do tego, by kabel sieciowy ani wtyczka sieciowa nie dotykała gorących źródeł, takich jak płyty kuchenne lub otwarte płomienie.

Czynności przygotowawcze

Rozpakowanie

- ◆ Wyjmij wszystkie elementy urządzenia i instrukcję obsługi z kartonu.
- ◆ Usuń wszystkie materiały opakowaniowe.

Utylizacja opakowania

Opakowanie chroni urządzenie przed uszkodzeniami podczas transportu. W trosce o ochronę środowiska, wszystkie zastosowane elementy opakowania nadają się do ponownego przetworzenia.



Zwracanie opakowania do obiegu materiałów oszczędza surowce naturalne i zmniejsza zanieczyszczenie odpadami. Zbędne materiały opakowania utylizuj zgodnie z obowiązującymi przepisami.



Opakowania należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska. Przestrzegać oznaczeń na różnych materiałach opakowaniowych i w razie potrzeby utylizuj je zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Materiały opakowaniowe są oznaczone skrótami (a) i cyframi (b) w następujący sposób: 1-7: tworzywa sztuczne, 20-22: papier i tektura, 80-98: kompozyty.

WSKAZÓWKA

- ▶ W miarę możliwości zachowaj oryginalne opakowanie na czas trwania gwarancji, by w razie odsyłania urządzenia móc je prawidłowo zapakować.

Uchwyt do nawijania kabla

Na spodzie podstawy ❹ urządzenia znajduje się nawijak kabla ❺. Przy pomocy nawijaka można dostosować długość kabla ❺ zasilającego do potrzeb.

UWAGA – SZKODY MATERIALNE!

- ▶ Ze względów bezpieczeństwa kabel zasilający musi być poprowadzony w rowku z tyłu podstawy ❹ urządzenia.

Uruchomienie

⚠ OSTRZEŻENIE – NIEBEZPIECZEŃSTWO ODNIESIENIA OBRAŻEŃ!

- ▶ Używaj zawsze świeżej wody w czajniku! Nie spożywaj wody, która nie została przewidziana jako woda pitna. Mogłoby to grozić kłopotami zdrowotnymi!

Przed uruchomieniem upewnij się, że ...

- urządzenie, wtyczka i kabel sieciowy znajdują się w należyłym stanie technicznym oraz ...
- wszystkie elementy opakowania są zdjęte.

- 1) Otwórz pokrywę, naciskając przycisk zwalniający blokadę ❶.
- 2) Napelnij czajnik wodą do oznaczenia MAX i zagotuj aż do wrzenia, w sposób opisany w następnym rozdziale.
- 3) Po zagotowaniu wylej wodę.
- 4) Wypłucz dzbanek czystą wodą.
- 5) Jeszcze raz napelnij czajnik wodą do oznaczenia MAX i zagotuj. Tę wodę także wylej.
- 6) Wypłucz dzbanek czystą wodą.

Teraz urządzenie jest gotowe do pracy.

Gotowanie wody

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO – PORAŻENIE PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!

- ▶ Nigdy nie umieszczaj podstawy ④ w pobliżu wody – śmiertelne niebezpieczeństwo porażenia prądem!

⚠ OSTRZEŻENIE – NIEBEZPIECZEŃSTWO ODNIESIENIA OBRAŻEŃ!

- ▶ Zawsze używaj świeżej wody. Nie spożywaj wody, która znajdowała się w czajniku dłużej niż godzinę. Nie gotuj ponownie już wystygłej wody. Zawsze wylewaj nieświeżą wodę. Istnieje niebezpieczeństwo powstania zarazków!

WSKAZÓWKA

- ▶ Należy zawsze upewnić się, że WŁĄCZNIK/WYŁĄCZNIK ⏻ ③ nie jest wciśnięty w dół, gdy wtyk sieciowy jest wyciągnięty z gniazda zasilania, a urządzenie postawione jest na podstawie ④. W przeciwnym razie urządzenie zacznie działać w sposób niezamierzony, gdy wtyk sieciowy zostanie podłączony do gniazda zasilania.

- 1) Podnieś dzbanek w celu nalania wody!
- 2) Otwórz pokrywę, naciskając przycisk zwalniający blokadę ①.

WSKAZÓWKA

- ▶ Przy napełnianiu trzymaj dzbanek w pozycji pionowej. Tylko wtedy możesz prawidłowo odczytać podziałkę ②.

- 3) Wlej wodę do czajnika maksymalnie do oznaczenia MAX.
- 4) Zamknij pokrywkę, a następnie wstaw dzbanek w podstawę ④, aż będzie w niej ④ stał stabilnie.
- 5) Teraz włóż wtyczkę sieciową do gniazda.
- 6) Naciśnij przełącznik WŁĄCZNIK/WYŁĄCZNIK ⏻ ③ w dół, aż do zatrzaśnięcia.

⚠ OSTRZEŻENIE – NIEBEZPIECZEŃSTWO ODNIESIENIA OBRAŻEŃ!

- ▶ Ze względów bezpieczeństwa nie należy otwierać pokrywy, gdy woda wrze lub jest bardzo gorąca. Istnieje niebezpieczeństwo odniesienia oparzeń.


- 7) Podświetlenie w WŁĄCZNIKU/WYŁĄCZNIKU ⏻ ③ wskazuje, że urządzenie nagrzewa się.
- 8) Gdy woda się zagotuje, urządzenie wyłącza się, WŁĄCZNIK/WYŁĄCZNIK ⏻ ③ odskakuje do góry, a oświetlenie gaśnie.

PRZYGOTOWANIA

- ▶ Urządzenie jest wyposażone w zabezpieczenie przed przegrzaniem: w razie przypadkowego włączenia urządzenia bez wody w dzbanku, urządzenie automatycznie się wyłączy. Gdy, na przykład z powodu otwartej pokrywy, z urządzenia wygotuje się woda, urządzenie automatycznie się wyłączy. W takim wypadku przed ponownym użyciem urządzenia zaczekaj, aż urządzenie ostygnie.

Czyszczenie i pielęgnacja

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO – PORAŻENIE PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!

- ▶ Przed każdym czyszczeniem należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka sieciowego! W przeciwnym razie występuje zagrożenie porażeniem prądem elektrycznym!
 - ▶ Nie otwierać żadnych elementów obudowy. We wnętrzu nie ma żadnych elementów sterujących. Przy otwartej obudowie istnieje śmiertelne niebezpieczeństwo porażenia prądem.
-  Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie lub w innej cieczy! Przedostanie się cieczy na części przewodzące prąd podczas pracy urządzenia powoduje powstanie zagrożenia dla życia wskutek porażenia prądem elektrycznym.

⚠ OSTRZEŻENIE – NIEBEZPIECZEŃSTWO ODNIESIENIA OBRAŻEŃ!

- ▶ Przed czyszczeniem zaczekaj, aż urządzenie ostygnie. Niebezpieczeństwo poparzenia!

UWAGA – SZKODY MATERIALNE!

- ▶ Nie używaj środków szorujących powierzchnię ani żrących. Niszczą one powierzchnię urządzenia i mogą doprowadzić do powstania uszkodzenia, którego naprawa nie będzie wykonalna.
- Oczyszczyć powierzchnie zewnętrzne i kabel sieciowy lekko wilgotną ściereczką do mycia. Przed ponownym zastosowaniem urządzenia należy je dobrze osuszyć. Do wyczyszczenia uporczywych zabrudzeń dodaj na szmatkę delikatnego środka do mycia naczyń. Przed ponownym uruchomieniem urządzenia upewnij się, czy w urządzeniu nie zostały pozostałości płynu do mycia naczyń.
- Wypłucz wnętrze dzbanka czystą wodą.
- Gdy w dzbanku odkłada się kamień, wytrzyj wnętrze wilgotną ściereczką lub użyj szczotki do mycia naczyń albo butelek. Następnie ponownie wypłucz czajnik czystą wodą.

Usuwanie osadów z kamienia

Osady z kamienia gromadzące się w urządzeniu powodują straty energii i skracają żywotność urządzenia.

W wypadku zauważenia osadów z kamienia przeprowadź odkamienianie.

- Zastosuj odpowiedni środek do usuwania kamienia, nadający się do pojemników przeznaczonych do kontaktu z żywnością – do nabycia w sklepach AGD (np. płyn do usuwania kamienia z ekspresów do kawy). Należy postępować zgodnie z opisem dołączonym do środka do usuwania kamienia.
- Po zakończeniu odkamieniania wypłucz urządzenie obficie pod bieżącą wodą.

Wyjęcie/włożenie filtra przeciwkamieniowego

Przy otworze wlewowym czajnika znajduje się filtr przeciwkamieniowy **6**, który z czasem zanieczyszcza się cząstkami kamienia. Wyjęcie filtra przeciwkamieniowego **6** umożliwi łatwe czyszczenie.

- 1) Otwórz pokrywkę.
- 2) Wewnątrz czajnika naciśnij lekko w dół wystającą nasadkę na wkładzie filtra przeciwkamieniowego **6**, aby można było wyjąć wkład filtra przeciwkamieniowego **6**.
- 3) Wyczyść filtr przeciwkamieniowy **6** zwilżoną szmatką pod bieżącą wodą.
- 4) Filtr przeciwkamieniowy **6** włóż najpierw dolną blokadą w wycięcie we wnętrzu czajnika. Naciśnij lekko w dół wystającą nasadkę na wkładzie filtra przeciwkamieniowego **6** i wsuń ją pod uchwyt. Zwróć uwagę, aby filtr przeciwkamieniowy **6** prawidłowo się zatrzasnął.

WSKAZÓWKA

- W przypadku występowania na filtrze przeciwkamieniowym **6** osadów z kamienia, należy włożyć go na parę godzin do roztworu wody i octu przygotowanego w proporcji 6:1. Osad z kamienia rozpuści się. Następnie przepłucz filtr przeciwkamieniowy **6** dużą ilością czystej wody.

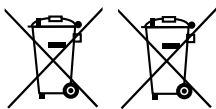
Przechowywanie

- Przed schowaniem urządzenia należy odczekać, aż całkowicie wystygnie.
- Kabel sieciowy schowaj w schowku ⑤ pod podstawą ④.
- Urządzenie przechowywać w suchym miejscu.

Usuwanie usterek

Usterka	Przyczyna	Pomoc
Urządzenie nie działa.	Wtyczka nie jest podłączona do gniazdka sieciowego.	Podłącz wtyczkę do gniazdka sieciowego.
	Urządzenie nie zostało włączone.	Włącz urządzenie.
	Urządzenie jest uszkodzone.	Należy zwrócić się do serwisu klienta.
	Urządzenie jest przegrzane i ochrona przed przegrzaniem jest aktywna.	Odczekaj, aż urządzenie ostygnie.
WŁĄCZNIK/ WYŁĄCZNIK  ③ nie zatrząskuje się.	Dzbanek nie stoi na podstawie ④.	Ustaw dzbanek na podstawę ④.
	Urządzenie jest uszkodzone.	W takim przypadku zwróć się do serwisu.

Utylizacja urządzenia



W żadnym przypadku nie należy wyrzucać urządzenia razem z normalnymi śmieciami domowymi. W odniesieniu do produktu ma zastosowanie dyrektywa europejska 2012/19/EU.

Urządzenie utylizować w specjalistycznych zakładach utylizacji odpadów lub w lokalnych składowiskach odpadów. Należy przestrzegać aktualnie obowiązujących przepisów. W razie pytań i wątpliwości odnośnie zasad utylizacji skontaktować z najbliższym zakładem utylizacji.



Informacje na temat możliwości utylizacji wysłużonego urządzenia można uzyskać w urzędzie gminy lub miasta.

Gwarancja Kompernaß Handels GmbH

Szanowny Kliencie,

To urządzenie objęte jest 3-letnią gwarancją, licząc od daty zakupu. W przypadku wad tego produktu, masz gwarantowane ustawowo prawa w stosunku sprzedawcy. Te ustawowe prawa nie są ograniczone przez nasze opisane poniżej warunki gwarancji.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Należy zachować paragon. Jest on wymagany jako dowód zakupu.

Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu produktu ujawni się w nim wada materiałowa lub produkcyjna, produkt zostanie wedle naszego uznania nieodpłatnie naprawiony, wymieniony na nowy lub zostanie zwrócona jego cena. Warunkiem spełnienia tego świadczenia gwarancyjnego jest dostarczenie w trakcie tego trzyletniego okresu uszkodzonego urządzenia wraz z dowodem zakupu (paragonem) oraz krótkim opisem wady i daty jej wystąpienia.

Jeżeli wada jest objęta naszą gwarancją, otrzymasz z powrotem naprawiony lub nowy produkt.

Okres gwarancji i ustawowe roszczenia gwarancyjne

Wykonanie usługi gwarancyjnej nie przedłuża okresu gwarancji. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części. Wszelkie szkody i wady wykryte w chwili zakupu należy zgłosić bezpośrednio po rozpakowaniu urządzenia. Po upływie okresu gwarancji wszelkie naprawy są wykonywane odpłatnie.

Zakres gwarancji

Urządzenie zostało starannie wyprodukowane i poddane przed wysyłką skrupulatnej kontroli jakości.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe lub produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, podlegających normalnemu zużyciu, ani uszkodzeń części łatwo łamliwych, np. przełączników, akumulatorów, lub części wykonanych ze szkła.

Niniejsza gwarancja traci swoją ważność, jeśli produkt został uszkodzony, nie używano go prawidłowo lub nie serwisowano należycie. W celu zapewnienia prawidłowego stosowania produktu należy ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji wymienionych w instrukcjach obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowania oraz postępowania, których odradza się w instrukcji obsługi lub przed którymi się w niej ostrzega.

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego, a nie do zastosowań komercyjnych. Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, używanie go w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem, użycie siły lub ingerencja w urządzenie, dokonywana poza naszymi autoryzowanymi punktami serwisowymi, powodują utratę gwarancji.

Realizacja zobowiązań gwarancyjnych

W celu zapewnienia szybkiego załatwienia sprawy, postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami:

- W przypadku wszelkich pytań przygotuj paragon fiskalny oraz numer artykułu (np. IAN 123456_7890) jako dowód zakupu.
- Numer artykułu można znaleźć na tabliczce znamionowej na produkcie, wygrawerowany na urządzeniu, zapisany na stronie tytułowej instrukcji obsługi (w dolnym lewym rogu) lub na naklejce z tyłu bądź z spodu urządzenia.
- W przypadku wystąpienia błędów działania lub innych wad, prosimy o kontakt z odpowiednim działem serwisu **telefonicznie** lub **przez e-mail**.
- Zarejestrowany jako wadliwy produkt możesz wtedy wraz z dołączonym dowodem zakupu (paragonem) oraz opisem i datą wystąpienia usterki wysłać nieodpłatnie na przekazany wcześniej adres serwisu.



Na stronie www.lidl-service.com możesz pobrać te i wiele innych instrukcji, filmów o produktach oraz oprogramowanie instalacyjne.

Za pomocą tego kodu QR możesz przejść bezpośrednio na stronę serwisu Lidl (www.lidl-service.com), gdzie możesz otworzyć instrukcję obsługi, wpisując numer artykułu (IAN) 347701_2001.

Serwis

PL Serwis Polska
Tel.: 22 397 4996
E-Mail: kompernass@lidl.pl

IAN 347701_2001

Importer

Pamiętaj, że poniższy adres nie jest adresem serwisu.
Skontaktuj się najpierw z odpowiednim punktem serwisowym.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NIEMCY

www.kompernass.com

Turinys

Ivadas	16
Naudojimas pagal paskirtį	16
Tiekiamas rinkinys	17
Valdymo elementai	17
Techniniai duomenys	17
Saugos nurodymai	18
Paruošimas naudoti	20
Išpakavimas	20
Pakuotės šalinimas	20
Laido ritė	21
Naudojimo pradžia	21
Vandens užvirinimas	22
Valymas ir priežiūra	23
Jei yra kalkių nuosėdų	24
Kalkių filtro įdėklo išėmimas / įdėjimas	24
Laikymas nenaudojant	25
Trikčių šalinimas	25
Prietaiso šalinimas	25
Kompernaß Handels GmbH garantija	26
Priežiūra	27
Importuotojas	27

Įvadas

Sveikiname įsigijus naują prietaisą.

Pasirinkote kokybišką gaminį. Naudojimo instrukcija yra šio gaminio dalis. Joje pateikta svarbių saugos, naudojimo ir šalinimo nurodymų. Prieš pradėdami naudoti gaminį, susipažinkite su visais naudojimo ir saugos nurodymais. Gaminį naudokite tik taip, kaip aprašyta, ir tik nurodytiems naudojimo tikslams. Perduodami gaminį tretiesiems asmenims, kartu perduokite visus jo dokumentus.

Naudojimas pagal paskirtį

Šis prietaisas skirtas tik vandeniui namuose kaitinti. Jis neskirtas kitokiems skysčiams virinti arba naudoti komerciniams tikslams.

Galima naudoti tik visiškai surinktą prietaisą.

Šis prietaisas skirtas tik buitinio naudojimo reikmėms. Nenaudokite prietaiso komerciniams tikslams!

ĮSPĖJIMAS

Pavojus naudojant ne pagal paskirtį!

Naudojant ne pagal paskirtį ir (arba) kitaip, nei nurodyta, prietaisas gali kelti pavojų.

- ▶ Prietaisą visada naudokite tik pagal paskirtį.
- ▶ Elkitės, kaip aprašyta šioje naudojimo instrukcijoje.

Nepriimame jokių pretenzijų dėl žalos, atsiradusios gaminį naudojant ne pagal paskirtį, netinkamai taisant, neleistinai atliekant pakeitimus arba naudojant nesertifikuotas atsargines dalis.

Riziką prisiima tik naudotojas.

Tiekiamas rinkinys


Standartiškai prietaisas tiekiamas su toliau išvardytais komponentais.

- Virdulys
- Kalkių filtro įdėklas
- Virdulio pagrindas
- Naudojimo instrukcija


NURODYMAS

- ▶ Patikrinkite, ar pristatytas visas rinkinys ir ar nėra pastebimų trūkumų.
- ▶ Galima naudoti tik visiškai surinktą prietaisą.
- ▶ Jei pristatytas ne visas rinkinys arba gaminyje pažeistas dėl netinkamos pakuotės ar gabenant, kreipkitės klientų aptarnavimo tarnybos karštąja linija (žr. skyrių **Priežiūra**).

Valdymo elementai


- 1 Atblokavimo mygtukas
- 2 Skalė
- 3 ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO jungiklis 
- 4 Virdulio pagrindas
- 5 Laido ritė
- 6 Kalkių filtro įdėklas

Techniniai duomenys

Maitinimo įtampa	220-240 V ~ (kintamoji srovė), 50- 60 Hz
Vardinė galia	2600 - 3100 W
Talpa	maks. 1,7 l
	Visos su maisto produktais besiliečiančios šio prietaiso dalys yra tinkamos liestis su maistu.

Saugos nurodymai

ELEKTROS SMŪGIO PAVOJUS!

- ▶ Pasirūpinkite, kad virdulio pagrindas su elektros jungtimis niekada nesiliestų su vandeniu! Jei virdulio pagrindas netyčia sudrėko, iš pradžių palaukite, kol jis visiškai išdžius.
- ▶ Virdulį naudokite tik kartu su tiekiamu virdulio pagrindu.
- ▶ Pasirūpinkite, kad naudojant prietaisą niekada nesušlaptų ar nesudrėktų maitinimo laidas. Laidą nutieskite taip, kad jis neįstrigtų ar kitaip nebūtų pažeidžiamas.
- ▶ Kad išvengtumėte pavojų, pažeistus tinklo kištukus ar maitinimo laidus nedelsdami paveskite pakeisti įgaliotiesiems specialistams arba klientų aptarnavimo tarnybos darbuotojams.
- ▶ Baigę naudoti prietaisą, kas kartą iš elektros lizdo ištraukite kištuką. Kol tinklo kištukas yra elektros lizde, prietaise išlieka maitinimo įtampa, todėl vien išjungti prietaisą nepakanka.
- ▶ Prieš naudodami prietaisą patikrinkite, ar nėra matomų išorinių pažeidimų. Nenaudokite prietaiso, jei jis pažeistas arba buvo nukritęs.
- ▶ Taisyti prietaisą paveskite tik įgaliotosioms įmonėms arba klientų aptarnavimo tarnybai. Netinkamai pataisytas prietaisas gali kelti pavojų naudotojui. Be to, prarandama garantija.
- ▶ Negalima aplieti skysčiais prietaiso kištukinės jungties.
-  Niekada nenardinkite prietaiso į vandenį arba kitus skysčius! Šiuo atveju skysčio likučiams patekus ant veikiančio prietaiso įtampingųjų dalių, gali kilti elektros smūgio pavojus gyvybei.

⚠ ĮSPĖJIMAS – PAVOJUS SUSIŽALOTI!

- ▶ Vandeni visada kaitinkite tik uždarę dangtį, antraip neveiks virdulio automatinio išjungimo funkcija. Verdantis vanduo gali ištikšti per kraštus.
- ▶ Gali pasklisti karštų garų. Be to, veikiantis virdulys yra labai karštas. Todėl mūvėkite virtuvines pirštines.
- ▶ Prieš įjungdami įsitikinkite, kad prietaisas stovi stabiliai ir vertikaliai. Verdant vandeniui nestabilus prietaisas gali apvirsti.
- ▶ Neatidarinėkite dangčio, kai vanduo verda.
- ▶ Asmenys, kurių fiziniai, jutiminiai ar profiniai gebėjimai silpnesni ir kurie turi mažiau patirties ir (arba) žinių, prietaisą gali naudoti tik prižiūrimi arba jei yra išmokyti saugiai naudoti prietaisą ir supranta prietaiso keliamą pavojų.
- ▶ Šį prietaisą gali naudoti vyresni nei 8 metų vaikai, jei jie yra prižiūrimi arba išmokyti saugiai naudoti prietaisą ir supranta prietaiso keliamą pavojų. Naudotojo atliekamų valymo ir techninės priežiūros darbų neleidžiama atlikti vaikams, nebent jie yra 8 metų ar vyresni ir prižiūrimi. Prietaisą ir jo prijungimo laidą laikykite jaunesniems nei 8 metų amžiaus vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- ▶ Vaikams su prietaisu žaisti draudžiama.
- ▶ Pripildykite virdulį ne daugiau nei iki MAX žymės! Kitaip verdantis vanduo gali išsilieti per kraštus!
- ▶ Prietaisą visada naudokite su įdėtu kalkių filtro įdėklų.
- ▶ Baigus naudoti prietaisą, kaitinimo elemento paviršius dar būna šiltas.
- ▶ Netinkamai naudojant prietaisą, kyla pavojus susižaloti! Prietaisą naudokite tik pagal paskirtį!

DĖMESIO – MATERIALINĖS ŽALOS PAVOJUS!

- ▶ Prietaisui valdyti nenaudokite išorinio laikmačio arba atskiros nuotolinio valdymo sistemos.
- ▶ Niekada nepalikite neprižiūrimo veikiančio prietaiso.
- ▶ Patikrinkite, ar prietaisas, maitinimo laidas ir tinklo kištukas nesiliečia prie karščio šaltinių, pavyzdžiui, kaitlentės arba atviros liepsnos.

Paruošimas naudoti

Išpakavimas

- ◆ Iš kartoninės dėžės išimkite visas prietaiso dalis ir naudojimo instrukciją.
- ◆ Pašalinkite visas pakuotės medžiagas.

Pakuotės šalinimas

Pakuotė saugo gabenamą prietaisą nuo pažeidimų. Pakuotės medžiagos parinktos atsižvelgiant į aplinkos apsaugos ir techninius utilizavimo aspektus, todėl yra perdirbamos.



Pakuotę grąžinus į medžiagų perdirbimo ciklą sutaupoma žaliavų ir mažinamas išmetamų atliekų kiekis. Nereikalingas pakuotės medžiagas išmeskite laikydamiesi regione galiojančių teisės aktų.



Pakuotę išmeskite saugodami aplinką.

Atsižvelkite į skirtingų pakuotės medžiagų ženklimą ir prireikus jas surūšiuokite.

Pakuotės medžiagos ženklinamos šiais trumpiniais (a) ir skaičiais (b):

1–7: plastikai,

20–22: popierius ir kartonas,

80–98: sudėtinės medžiagos.

NURODYMAS

- ▶ Jei įmanoma, prietaiso garantijos galiojimo laikotarpiu išsaugokite originalią pakuotę, kad prireikus teikti garantiją galėtumėte tinkamai supakuoti prietaisą.

Laido ritė

Virdulio pagrindo ❹ apačioje yra laido ritė ❺.

Laido ritė ❺ leidžia reikiamai priderinti maitinimo laido ilgį.

DĖMESIO – MATERIALINĖS ŽALOS PAVOJUS!

- ▶ Kad prietaisas būtų stabilus, kas kartą įsitikinkite, kad maitinimo laidas nutiestas per tam skirtą išpjovą virdulio pagrinde ❹.

Naudojimo pradžia

⚠ ĮSPĖJIMAS – PAVOJUS SUSIŽALOTI!

- ▶ Į virdulį visada pilkite tik šviežią geriamąjį vandenį! Nenaudokite negeriamojo vandens. Kitaip galite susirgti!

Prieš pradėdami naudoti prietaisą įsitikinkite, kad:

- prietaisas, tinklo kištukas ir maitinimo laidas yra nepriekaištingos būklės ir
- nuo prietaiso nuimos visos pakuotės medžiagos.

- 1) Paspausdami dangčio atblokovimo mygtuką ❶ atidarykite dangtį.
- 2) Įpilkite į prietaisą vandens iki MAX žymės ir palaukite, kol vanduo vieną kartą užvirs, kaip aprašyta tolesniame skyriuje.
- 3) Kai užvirs, vandenį išpilkite.
- 4) Praskalaukite virdulį švariu vandeniu.
- 5) Dar kartą įpilkite į prietaisą vandens iki MAX žymės ir palaukite, kol jis užvirs. Išpilkite ir šį vandenį.
- 6) Praskalaukite virdulį švariu vandeniu.

Dabar prietaisas paruoštas naudoti.

Vandens užvirinimas


ELEKTROS SMŪGIO PAVOJUS!

- ▶ Elektrinio virdulio pagrindo **4** niekada nelaikykite šalia vandens – tai kelia elektros smūgio pavojų gyvybei!

ĮSPĖJIMAS – PAVOJUS SUSIŽALOTI!

- ▶ Visada naudokite tik šviežią geriamąjį vandenį. Nenaudokite vandens, kuris ilgiau kaip valandą buvo virdulyje. Jei vanduo atvėso, jo iš naujo nevirinkite. Seną vandenį kas kartą išpilkite. Gali atsirasti mikroorganizmų!


NURODYMAS

- ▶ Kai tinklo kištukas ištrauktas ir prietaisas stovi ant virdulio pagrindo **4**, visada įsitikinkite, kad ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO jungiklis  **3** nenuspaustas žemyn. Kitaip, įkišus tinklo kištuką į elektros lizdą, prietaisas netikėtai ims kaisti.

- 1) Norėdami virdulį pripildyti, nuimkite jį nuo pagrindo!
- 2) Paspausdami dangčio atblokovimo mygtuką **1** atidarykite dangtį.



NURODYMAS

- ▶ Pripildomą virdulį laikykite vertikaliai. Tik tada skalės **2** rodmenys bus tikslūs.

- 3) Vandens į virdulį įpilkite ne daugiau nei iki MAX žymės.
- 4) Iš pradžių uždarykite dangtį, tada virdulį ant virdulio pagrindo **4** uždėkite taip, kad virdulys ant virdulio pagrindo **4** tvirtai stovėtų.
- 5) Įkiškite į elektros lizdą tinklo kištuką.
- 6) ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO jungiklį  **3** paspauskite žemyn tiek, kad jis užsifikuotų.

ĮSPĖJIMAS – PAVOJUS SUSIŽALOTI!

- ▶ Kad būtumėte saugūs, neturėtumėte atidarinėti dangčio, kai vanduo verda arba yra labai karštas. Kyla pavojus nusiplikyti.

- 7) Lemputė ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO jungiklyje  **3** rodo, kad dabar prietaisas kaista.
- 8) Kai tik vanduo užverda, prietaisas išsijungia, ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO jungiklis  **3** spragtelį ir pakyla aukštyn, o apšvietimas užgesa.

NURODYMAI

- ▶ Šiame prietaise yra apsaugos nuo perkaitimo jungiklis: jei prietaisas netyčia įjungiamas, kai virduolyje nėra vandens, jis automatiškai išsijungia. Kai, pavyzdžiui, neuždarius dangtelio, prietaisas veikia sausąja eiga, jis išsijungia automatiškai. Tokiais atvejais prieš vėl naudodami prietaisą iš pradžių palaukite, kol jis atvės.

Valymas ir priežiūra**⚠ ELEKTROS SMŪGIO PAVOJUS!**

- ▶ Prieš valydami prietaisą kas kartą iš elektros lizdo ištraukite tinklo kištuką! Antraip kyla elektros smūgio pavojus!
- ▶ Niekada neardykite kokių nors korpuso dalių. Ten nėra jokių valdiklių. Atidarius korpusą, gali kilti mirtinas elektros smūgio pavojus.
- ⚠ Niekada nenardinkite prietaiso į vandenį arba kitus skysčius! Šiuo atveju skysčio likučiams patekus ant veikiančio prietaiso įtampingųjų dalių, gali kilti elektros smūgio pavojus gyvybei.

⚠ ĮSPĖJIMAS – PAVOJUS SUSIŽALOTI!

- ▶ Prieš valydami palaukite, kol prietaisas atvės. Pavojus nusidenginti!

DĖMESIO – MATERIALINĖS ŽALOS PAVOJUS!

- ▶ Nenaudokite šveičiamųjų ar ėsdinamųjų valymo priemonių. Jos gali pažeisti paviršių ir nepataisomai sugadinti prietaisą.
- Visus išorinius paviršius ir maitinimo laidą valykite šiek tiek sudrėkinta indų šluoste. Prieš vėl naudodami, prietaisą kas kartą gerai nusauskite. Jei nešvarumai prikibę tvirtiau, sudrėkinkite šluostę švelniu plovikliu. Prieš vėl naudodami prietaisą įsitikinkite, kad jo viduje ir išorėje neliko ploviklio likučių.
- Praskalaukite virdulio vidų švarių vandeniu.
- Jei virduolyje yra nuosėdų, vidinius paviršius nuvalykite drėgna šluoste arba indų ar butelių plovimo šepetėliu. Tada dar kartą praskalaukite virdulį švarių vandeniu.

Jei yra kalkių nuosėdų

Dėl kalkių nuosėdų prietaisas naudoja daugiau elektros energijos ir sutrumpėja jo eksploataavimo trukmė.

Kai tik atsiras kalkių nuosėdų, pašalinkite jas iš prietaiso.

- Buitinių prekių parduotuvėje įsigykite maisto produktų indams tinkamą kalkių tirpiklį (pavyzdžiui, kavos aparatų kalkių pašalinimo priemonę). Atlikite veiksmus, aprašytus kalkių tirpiklio naudojimo instrukcijoje.
- Pašalinę kalkes, išplaukite prietaisą dideliu kiekiu švaraus vandens.

Kalkių filtro įdėklo išėmimas / įdėjimas

Ties virdulio snapelio anga yra kalkių filtro įdėklas **6**, kurį ilgainiui gali užkimšti dalelės ar kalkės. Išimtą kalkių filtro įdėklą **6** lengva išvalyti.

- 1) Atidarykite dangtį.
- 2) Virdulio viduje spauskite kalkių filtro įdėklo **6** liežuvėlį šiek tiek žemyn taip, kad būtų galima išimti kalkių filtro įdėklą **6**.
- 3) Kalkių filtro įdėklą **6** valykite šiek tiek sudrėkinta indų šluoste po tekančiu vandeniu.
- 4) Pirmiausia į įdubą virdulio viduje įkiškite kalkių filtro įdėklo **6** apatinį fiksatorių. Paspauskite kalkių filtro įdėklo **6** liežuvėlį šiek tiek žemyn ir nustumkite jį po laikikliu. Įsitinkinkite, kad kalkių filtro įdėklas **6** tinkamai užsifiksavo.

NURODYMAS

- Jei kalkių filtro įdėkle **6** yra kalkių likučių, jį kelioms valandoms pamerkite į vandens ir acto tirpalą, kurio santykis 6:1. Kalkių nuosėdos išstirs. Kalkių filtro įdėklą **6** nuplaukite dideliu kiekiu švaraus vandens.

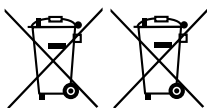
Laikymas nenaudojant

- Prieš padėdami į laikymo vietą palaukite, kol prietaisas visiškai atvės.
- Maitinimo laidą užvyniokite ant laido ritės ⑤ po virdulio pagrindu ④.
- Prietaisą laikykite sausoje vietoje.

Trikčių šalinimas

Triktis	Priežastis	Šalinimas
Prietaisas neveikia.	Į elektros lizdą neįkištas tinklo kištukas.	Įkiškite tinklo kištuką į elektros lizdą.
	Prietaisas neįjungtas.	Įjunkite prietaisą.
	Prietaisas sugedo.	Kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą.
	Prietaisas perkaito ir suveikė apsaugos nuo perkaitimo jungiklis.	Palaukite, kol prietaisas atvės.
Neužsifiksuoja ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO jungiklis ③.	Virdulys nepastatytas ant virdulio pagrindo ④.	Pastatykite virduklį ant virdulio pagrindo ④.
	Prietaisas sugedo.	Kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą.

Prietaiso šalinimas



Prietaiso jokia būdu neišmeskite kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis. Šiam gaminiui taikoma Europos Sąjungos direktyva 2012/19/EU.

Prietaisą atiduokite sertifikuotai atliekų utilizavimo įmonei arba savo komunalinei atliekų šalinimo tarnybai. Laikykitės galiojančių teisės aktų. Jei kils abejonių, susisiekite su vietine atliekų šalinimo tarnyba.



Kaip išmesti nenaudojamą gaminį, sužinosite savo savivaldybės arba miesto administracijoje.

Kompernaß Handels GmbH garantija

Gerb. kliente,

Šiam prietaisui nuo įsigijimo datos suteikiama 3 metų garantija. Išryškėjus šio gaminio trūkumams, gaminio pardavėjas užtikrina jums teisės aktais reglamentuojamas teises. Toliau išdėstytos garantijos teikimo sąlygos šių jūsų teisės aktais reglamentuojamų teisių neapriboja.

Garantijos teikimo sąlygos

Garantijos teikimo laikotarpis skaičiuojamas nuo pirkimo datos. Išsaugokite kasos čekį. Jo reikia kaip pirkimo dokumento.

Jei per trejus metus nuo šio gaminio pirkimo datos išryškėtų medžiagų ar gamybos trūkumų, gaminį savo nuožiūra nemokamai pataisysime, pakeisime arba grąžinsime sumokėtą sumą. Norint pasinaudoti garantija, sugedusį gaminį ir pirkimo dokumentą (kasos čekį) būtina pateikti trejų metų laikotarpiu trumpai aprašius trūkumą ir nurodžius trūkumo atsiradimo laiką.

Jei trūkumui taikoma mūsų garantija, jums grąžinsime sutaisytą arba pristatysime naują gaminį. Sutaisius ar pakeitus gaminį, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas.

Garantijos teikimo laikotarpis ir teisės aktais reglamentuojama trūkumų pašalinimo garantija

Garantijos teikimo laikotarpiu suteikus garantinių paslaugų, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas. Ta pati sąlyga taikoma ir pakeistoms bei sutaisytomis dalims. Apie įsigyto gaminio pažeidimus ir trūkumus būtina pranešti vos išpakuvus gaminį. Pasibaigus garantijos teikimo laikotarpiui už remonto darbus imamas mokestis.

Garantijos aprėptis

Prietaisas kruopščiai pagamintas vadovaujantis griežtomis kokybės gairėmis ir prieš pristatant buvo išbandytas.

Garantija taikoma tik medžiagų arba gamybos trūkumams. Šis garantija netaikoma įprastai dylančioms dalims, priskiriamoms prie susidėvinčių dalių kategorijos, arba lūžtančių (dužių) dalių, pavyzdžiui, jungiklių, akumuliatorių ar iš stiklo pagamintų dalių, pažeidimams.

Garantija netaikoma, jei gaminys apgadinamas, netinkamai naudojamas ar netinkamai prižiūrimas. Gaminys tinkamai naudojamas tik tada, jei tiksliai laikomasi visų naudojimo instrukcijoje pateiktų nurodymų. Gaminį draudžiama naudoti tokiems tikslams ar tokiu būdu, kurie nerekomenduojami naudojimo instrukcijoje arba dėl kurių joje įspėjama.

Gaminys skirtas tik buitinio, o ne komercinio naudojimo reikmėms. Garantija netaikoma piktnaudžiavimo, netinkamo naudojimo atvejais, jei naudojama jėga ir jei remontuoja ne mūsų įgaliotoji klientų aptarnavimo tarnyba.

Garantinių įsipareigojimų vykdymas

Kad galėtume greitai sutvarkyti jūsų prašymą, prašome vadovautis toliau nurodytais nurodymais:

- Kreipdamiesi bet koku klausimu dėl gaminio, turėkite kasos čekį kaip pirkimo dokumentą ir gaminio numerį (pvz., IAN 123456_7890).
- Gaminio numerį rasite gaminio duomenų lentelėje, išgraviruotą ant gaminio, nurodytą ant naudojimo instrukcijos viršelio (apačioje kairėje) arba užklijuotą gaminio užpakalinėje pusėje ar apačioje.
- Jei išryškėtų prietaiso veikimo ar kitokių trūkumų, pirmiausia **telefonu** arba **elektroniniu paštu** kreipkitės į toliau nurodytą klientų aptarnavimo skyrių.
- Tada sugedusiu pripažintą gaminį, pridėję pirkimo dokumentą (kasos čekį) ir nurodę trūkumą bei jo atsiradimo laiką, nemokamai galėsite išsiųsti jums nurodytu techninės priežiūros tarnybos adresu.



Iš svetainės www.lidl-service.com galite atsisiųsti šį ir daugiau žinytų, gaminų vaizdo įrašų ir įdiegimo programinės įrangos.

Šis QR kodas Jus nukreips tiesiai į „Lidl“ klientų aptarnavimo puslapį (www.lidl-service.com), kuriame įvedę gaminio numerį (IAN) 347701_2001 galėsite atverti savo naudojimo instrukciją.

Priežiūra

LT Priežiūra Lietuva

Tel. 880 033 144

Elektroninio pašto adresas: kompennass@lidl.lt

IAN 347701_2001

Importuotojas

Atminkite, kad šis adresas nėra techninės priežiūros tarnybos adresas. Pirmiausia susisiekite su nurodyta klientų aptarnavimo tarnyba.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

VOKIETIJA

www.kompennass.com

Saturs

Ievads	30
Noteikumiem atbilstīgs lietojums	30
Piegādes komplekts	31
Vadības elementi	31
Tehniskie parametri	31
Norādījumi par drošību	32
Sagatavošanās	34
Izsaiņošana	34
Iepakojuma utilizēšana	34
Kabeļa uzfišanas ietvars	35
Ierīces ieslēgšana	35
Ūdens uzvārišana	36
Tīrīšana un kopšana	37
Rīcība kaļķa nosēdumu gadījumā	38
Filtra ieliktna kaļķainam ūdenim ievietošana/izņemšana	38
Glabāšana	39
Problēmu novēršana	39
Ierīces utilizēšana	39
Uzņēmuma «Kompernaß Handels GmbH» garantija	40
Serviss	41
Importētājs:	41

Ievads

Apsveicam jūs ar jaunas ierīces iegādi!

Veicot šo pirkumu, jūs savā īpašumā esat ieguvis augstvērtīgu produktu. Lietošanas pamācība ir šī produkta sastāvdaļa. Tā satur svarīgus norādījumus par drošību, ierīces lietošanu un utilizēšanu. Pirms produkta lietošanas izlasiet visus lietošanas un drošības norādījumus. Izmantojiet produktu tikai atbilstīgi sniegtajam aprakstam un vienīgi norādītajiem lietojuma veidiem. Nododot ierīci lietošanā citiem, dodiet līdzī arī visus ierīces dokumentus.

Noteikumiem atbilstīgs lietojums

Ierīce ir paredzēta vienīgi ūdens uzkarsēšanai mājāsaimniecības vajadzībām. To nav paredzēts lietot ar citiem šķidrumiem vai komerciālā vidē.

Ierīci drīkst izmantot tikai pilnībā samontētā veidā.

Šī ierīce ir paredzēta vienīgi lietošanai privātās mājāsaimniecībās. Neizmantojiet šo ierīci komerciālā nolūkā!

BRĪDINĀJUMS!

Apdraudējums, ierīci lietojot neatbilstīgi noteikumiem!

Izmantojot ierīci neatbilstīgi noteikumiem un/vai neparedzētiem mērķiem, tā var radīt apdraudējumu.

- ▶ Izmantojiet ierīci vienīgi atbilstīgi noteikumiem.
- ▶ Ievērojiet šajā lietošanas pamācībā aprakstītās darbības.

Jebkādas prasības saistībā ar bojājumiem, kas radušies, izmantojot ierīci neatbilstīgi noteikumiem, nelietpratīgi veicot ierīces remontu, izdarot ierīcē neatļautas izmaiņas vai uzstādot tajā ražotāja neapstiprinātas rezerves daļas, tiek noraidītas.

Risku uzņemas tikai un vienīgi ierīces lietotājs.

Piegādes komplekts


Standarta komplektācijā ierīce tiek piegādāta ar tālāk uzskaitītajiem komponentiem.

- Elektriskā tējkanna
- Filtra ieliktnis kalķainam ūdenim
- Pamatne
- Lietošanas pamācība


IEVĒRĪBAI!

- ▶ Pārbaudiet, vai ir piegādāti visi ierīces komponenti un vai tiem nav redzamu bojājumu.
- ▶ Ierīci drīkst izmantot tikai pilnībā samontētā veidā.
- ▶ Ja kāda komponenta trūkst vai kāds komponents ir bojāts neizturīga iepakojuma dēļ vai transportēšanas laikā, zvaniet uz servisa palīdzības tālruni (sk. nodaļu **Serviss**).

Vadības elementi


- 1 Atbloķēšanas taustiņš
- 2 Skala
- 3 Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis 
- 4 Pamatne
- 5 Kabeļa uztišanas ietvars
- 6 Filtra ieliktnis kalķainam ūdenim

Tehniskie parametri

Barošana	220-240 V ~ (maiņstrāva), 50 - 60 Hz
Nominālā jauda	2600 - 3100 W
Tilpums	1,7 l maks.
	Visas saskarei ar pārtikas produktiem paredzētās ierīces sastāvdaļas ir pārtikas produktiem nekaitīgas.

Norādījumi par drošību

BĪSTAMI! ELEKTRISKĀS STRĀVAS TRIECIENS!

- ▶ Nodrošiniet, ka pamatne ar strāvas pieslēgumiem nekad nesaskaras ar ūdeni! Ja pamatne tomēr nejauši ir kļuvusi mitra, ļaujiet tai vispirms pilnībā nožūt.
 - ▶ Lietojiet elektrisko tējkannu tikai kopā ar komplektācijā iekļauto pamatni.
 - ▶ Raugieties, lai ierīces darbības laikā tīkla kabelis nekad nekļūtu slapjš vai mitrs. Izvietojiet kabeli tā, lai to nevarētu iespiest vai citādi bojāt.
 - ▶ Lai izvairītos no apdraudējuma, nekavējoties lūdziet pilnvarotam kvalificētam speciālistam vai klientu apkalpošanas servisam nomainīt bojātu kontaktspraudni vai tīkla kabeli.
 - ▶ Pēc ierīces lietošanas vienmēr atvienojiet kontaktspraudni no kontaktligzdas. Ar ierīces izslēgšanu vien nepietiek, jo, kamēr kontaktspraudnis ir pieslēgts kontaktligzdai, ierīcei tiek nodrošināts tīkla spriegums.
 - ▶ Pirms lietošanas pārbaudiet, vai ierīcei nav ārēju redzamu bojājumu. Nelietojiet ierīci, ja tā ir bojāta vai bijis nokritusi.
 - ▶ Nododiet ierīci labošanai tikai pilnvarotā specializētajā uzņēmumā vai klientu apkalpošanas servisā. Nelietpratīgi veicot ierīces remontu, var rasties apdraudējums ierīces lietotājam. Turklāt arī garantija zaudē spēku.
 - ▶ Pār ierīces spraudsavienojumu nedrīkst plūst ūdens.
-  **Nekad neiegremdējiet ierīci ūdenī vai citos šķidrumos!** Elektrotrieciens var apdraudēt ierīces lietotāja dzīvību, ja ierīces darbības laikā uz spriegumu vadošām daļām nokļūst šķidrums.

⚠ BRĪDINĀJUMS! SAVAINOŠANĀS RISKS!

- ▶ Karsējiet ūdeni tikai tad, kad ir aizvērts tējkannas vāks, jo citādi automātiskās izslēgšanās sistēma nedarbosies. Vārīšanās laikā ūdens var šļākties pāri tējkannas malām.
- ▶ No tējkannas var izplūst karsti tvaiki. Turklāt darbības laikā tējkanna ļoti uzkarst. Šā iemesla dēļ lietojiet virtuves cimds.
- ▶ Pirms ieslēdzat ierīci, pārliedcinieties, ka tā ir stabili novietota vertikālā pozīcijā. Vārīšanās laikā ūdens var izraisīt nestabili novietotas ierīces apkrišanu.
- ▶ Neatveriet tējkannas vāku, kamēr vārās ūdens.
- ▶ Šo ierīci drīkst lietot personas ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai mentālajām spējām vai personas, kurām ir nepietiekama pieredze un/vai zināšanas, ja tās ierīci lieto citu personu uzraudzībā vai ir instruētas par drošu ierīces lietošanu un izprot ar to saistītos iespējamos apdraudējumus.
- ▶ Šo ierīci drīkst lietot bērni no astoņu gadu vecuma, ja tos uzrauga vai tie ir instruēti par drošu ierīces lietošanu un izprot ar to saistītos iespējamos apdraudējumus. Ierīces tīrīšanu un apkopi, ko paredzēts veikt ierīces lietotājam, nedrīkst uzticēt bērniem; šīs procedūras drīkst veikt tikai par astoņiem gadiem vecāki bērni pieaugušā uzraudzībā. Ierīce un pieslēguma vads ir jāargā no bērniem, kas ir jaunāki par astoņiem gadiem.
- ▶ Bērni nedrīkst ar ierīci rotaļāties.
- ▶ Iepildiet tējkannā ūdeni, nepārsniedzot atzīmi „MAX”. Neievērojot šo norādījumu, no tējkannas var izšļākties vārošs ūdens.
- ▶ Vienmēr darbiniet ierīci ar ievietotu filtra ieliktni, kas paredzēts kalķainam ūdenim.
- ▶ Pēc lietošanas uz sildelementa virsmas kādu laiku saglabājas siltums.
- ▶ Lietojot ierīci nepareizi, iespējams gūt miesas bojājumus. Vienmēr izmantojiet šo ierīci atbilstīgi lietošanas noteikumiem!

UZMANĪBU! APRĪKOJUMA BOJĀJUMS!

- ▶ Ierīces darbināšanai neizmantojiet ārēju taimeru vai atsevišķu attālinātas darbības sistēmu.
- ▶ Ierīces darbības laikā nekad neatstājiet to bez uzraudzības.
- ▶ Pārliecinieties, ka ierīce, tīkla kabelis vai tīkla kontaktspraudnis nesaskaras ar karstuma avotu, piemēram, plīts virsmu vai atklātu liesmu.

Sagatavošanās

Izsaiņošana

- ◆ Iznemiet visas ierīces daļas un lietošanas pamācību no kartona iepakojuma.
- ◆ Noņemiet no tām visu iepakojuma materiālu.

Iepakojuma utilizēšana

Iepakojums sargā ierīci no bojājumiem, kas var rasties transportēšanas laikā. Izvēlētie iepakojuma materiāli atbilst vides aizsardzības prasībām un ir utilizējami, tāpēc tos var pārstrādāt.



Iepakojuma atkārtota iekļaušana izejmateriālu aprītē taupa izejvielas un mazina atkritumu apjomu. Iepakojuma materiālus, kas jums nav nepieciešami, utilizējiet atbilstīgi vietējiem spēkā esošajiem noteikumiem.



Utilizējiet iepakojumu, ievērojot vides aizsardzības prasības.

Nemiet vērā uz dažādiem iepakojuma materiāliem izvietotos marķējumus un šķirojiet tos atbilstīgi šiem marķējumiem. Iepakojuma materiāli ir marķēti ar saīsinājumiem (a) un cipariem (b), un to nozīme ir norādīta tālāk.

1-7: plastmasa,

20-22: papīrs un kartons,

80-98: kompozitmateriāli.

IEVĒRĪBAI!

- ▶ Ja iespējams, saglabājiet oriģinālo iepakojumu, kamēr ir spēkā ierīces garantija, lai, iestājoties garantijas gadījumam, ierīci varētu pienācīgi iepakot.

Kabeļa uztīšanas ietvars

Pamatnes ④ apakšā atrodas kabeļa uztīšanas ietvars ⑤. Izmantojot kabeļa uztīšanas ietvaru ⑤, tīkla kabeļa garumu iespējams pielāgot lietošanas apstākļiem.

UZMANĪBU! APRĪKOJUMA BOJĀJUMS!

- ▶ Raugieties, lai tīkla kabelis vienmēr virzītos cauri šim nolūkam paredzētajam padziļinājumam pamatnē ④; tas nodrošinās pamatnes stabilitāti.

Ierīces ieslēgšana

⚠ BRĪDINĀJUMS! SAVAINOŠANĀS RISKS!

- ▶ Elektriskajā tējkannā vienmēr iepildiet tikai svaigu dzeramo ūdeni! Nelietojiet uzturā ūdeni, kas neatbilst dzeramā ūdens kvalitātes prasībām. Neievērojot šo norādījumu, jūs varat kaitēt savai veselībai!

Pirms ieslēdzat ierīci, pārlicinieties, ka...

- ierīce, tīkla kontaktspraudnis un tīkla kabelis ir tehniskā kārtībā un...
- no ierīces ir noņemti visi iepakojuma materiāli.

- 1) Nospiediet atbloķēšanas taustiņu ① un atveriet tējkannas vāku.
- 2) Iepildiet ierīcē ūdeni līdz atzīmei „MAX” un ļaujiet ūdenim vienu reizi uzvārties, kā paskaidrots nākamajā nodaļā.
- 3) Pēc uzvārīšanas ūdeni no tējkannas izlejiet.
- 4) Izskalojiet tējkannu ar tīru ūdeni.
- 5) Vēlreiz piepildiet ierīci līdz atzīmei „MAX” un ļaujiet ūdenim uzvārties. Izlejiet arī šo ūdeni.
- 6) Izskalojiet tējkannu ar tīru ūdeni.

Tagad ierīce ir sagatavota lietošanai.

Ūdens uzvārīšana

⚠ BĪSTAMI! ELEKTRISKĀS STRĀVAS TRIECIENS!

- ▶ Nekad nenovietojiet pamatni **4** ar strāvas pieslēgumiem ūdens tuvumā – tas rada dzīvībai bīstama elektrotrieciena risku!

⚠ BRĪDINĀJUMS! SAVAINOŠANĀS RISKS!

- ▶ Vienmēr izmantojiet tikai svaigu dzeramo ūdeni. Nelietojiet uzturā ūdeni, kas tējkannā ir bijis ilgāk par vienu stundu. Nekarsējiet jau atdzisušu ūdeni atkārtoti. Vienmēr izlejiet šādu ūdeni. Tajā var savairoties mikroorganismi.

IEVĒRĪBA!

- ▶ Ja tīkla kontaktspraudnis ir atvienots un ierīce ir novietota uz pamatnes **4**, vienmēr pārliecinieties, ka ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis **3** nav nospiests uz leju. Citādi brīdī, kad tīkla kontaktspraudnis tiks pieslēgts elektroīklam, ierīce nekontrolēti sāks ūdens karsēšanu.

- 1) Lai tējkannā iepildītu ūdeni, noņemiet to no pamatnes.
- 2) Nospiediet atbloķēšanas taustiņu **1** un atveriet tējkannas vāku.

IEVĒRĪBA!

- ▶ Ūdens iepildīšanas brīdī turiet tējkannu vertikāli. Tikai šādi iespējams pareizi nolasīt ūdens līmeni skalā **2**.

- 3) Iepildot tējkannā ūdeni, nepārsniedziet atzīmi „MAX”.
- 4) Aizveriet vāku un pēc tam novietojiet tējkannu uz pamatnes **4** tā, lai ierīce stabili stāvētu uz pamatnes **4**.
- 5) Iespraudiet tīkla kontaktspraudni kontaktligzdā.
- 6) Spiediet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi **3** uz leju, līdz tas nofiksējas.

⚠ BRĪDINĀJUMS! SAVAINOŠANĀS RISKS!

- ▶ Drošības apsvērumu dēļ neatveriet vāku, kamēr tējkannā vārās ūdens vai kamēr ūdens ir ļoti karsts. Pastāv risks gūt apdegumus.


- 7) Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdža **3** lampiņa iedegoties norāda, ka ierīce karsē ūdeni.
- 8) Tiklīdz ūdens sāk vārīties, ierīce izslēdzas, ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis **3** pārslēdzas uz augšu un lampiņa nodziest.

IEVĒRĪBAI!

- ▶ Ierīce ir aprīkota ar mehānismu, kas pasargā to no pārkaršanas: ja tējkanna nejauši ieslēdz brīdi, kad tajā nav ūdens, ierīce automātiski izslēdzas. Ja, piemēram, neaizvērtā vāka dēļ viss ūdens izvārās un iztvaiko, tējkanna automātiski izslēdzas. Šādos gadījumos ļaujiet ierīcei pirms atkārtotas lietošanas vispirms atdzist.

Tīrīšana un kopšana

⚠ BĪSTAMI! ELEKTRISKĀS STRĀVAS TRIECIENS!

- ▶ Pirms katras tīrīšanas atvienojiet tīkla kontaktspraudni no kontaktligzdas. Neievērojot šo norādījumu, pastāv elektrotrieciena risks.
- ▶ Nekad neatveriet ierīces korpusu. Tajā neatrodas neviens vadības elements. Ja korpusi ir atvērts, pastāv dzīvībai bīstama elektrotrieciena risks.
-  Nekad neiegremdējiet ierīci ūdenī vai citos šķidrums! Elektrotrieciens var apdraudēt ierīces lietotāja dzīvību, ja ierīces darbības laikā uz spriegumu vadošām daļām nokļūst šķidrums.

⚠ BRĪDINĀJUMS! SAVAINOŠANĀS RISKS!

- ▶ Pirms tīrīšanas ļaujiet ierīcei atdzist. Pastāv apdegumu gūšanas risks.

UZMANĪBU! APRĪKOJUMA BOJĀJUMS!

- ▶ Nelietojiet abrazīvus vai kodīgus tīrīšanas līdzekļus. Tie var bojāt virsmu un neatgriezeniski sabojāt ierīci.
- Visas ārējās virsmas un tīkla kabeli tīriet ar viegli samitrinātu trauku lupatiņu. Pirms atkārtotas izmantošanas ierīci obligāti kārtīgi nosusiniet. Ja netīrumi ir grūti nofirāmi, uzlejiet uz lupatiņas saudzīgas iedarbības trauku mazgāšanas līdzekli. Pirms atkārtotas ieslēgšanas pārliecinieties, ka uz ierīces un pašā ierīcē nav trauku mazgāšanas līdzekļa palieku.
- Izskalojiet tējkannas iekšpusi ar tīru ūdeni.
- Ja tējkannā ir nosēdumi, noslaukiet iekšējās virsmas ar mitru lupatiņu vai izmantojiet šim nolūkam trauku vai pudeļu birsti. Pēc tam vēlreiz izskalojiet tējkannu ar tīru ūdeni.

Rīcība kalķa nosēdumu gadījumā

Kalķa nosēdumi ierīcē rada lieku enerģijas patēriņu un saīsina ierīces kalpošanas laiku.

Atkalķojiet ierīci, līdzko tajā parādās kalķa nosēdumi.

- Mājsaimniecības preču veikalā iegādājieties pārtikas produktu tvertnēm piemērotu kalķa šķīdinātāju (piemēram, kafijas aparātu atkalķotāju). Rīkojieties, kā paskaidrots kalķa šķīdinātāja lietošanas pamācībā.
- Pēc atkalķošanas izskalojiet ierīci ar lielu daudzumu tīra ūdens.

Filtra ieliktna kalķainam ūdenim ievietošana/izņemšana

Pie elektriskās tējkannas ūdens izliešanas atveres ir uzstādīts filtra ieliktnis kalķainam ūdenim **6**, kas laika gaitā aizsērē ar cietām daļiņām vai aizkalķojas.

Filtra ieliktna kalķainam ūdenim **6** izņemšana atvieglo ierīces tīrīšanu.

- 1) Atveriet vāku.
- 2) Tējkannas iekšpusē pie filtra ieliktna kalķainam ūdenim **6** piespiediet izvirsīto mēlīti nedaudz uz leju, lai filtra ieliktni **6** varētu izņemt no tējkannas.
- 3) Notīriet filtra ieliktni kalķainam ūdenim **6** ar viegli samitrinātu trauku lupatiņu un noskalojiet zem tekoša ūdens strūkļas.
- 4) Ievietojiet filtra ieliktni kalķainam ūdenim **6** ar apakšējo fiksatoru pa priekšu padziļinājumā elektriskās tējkannas iekšpusē. Spiediet izvirsīto mēlīti pie filtra ieliktna kalķainam ūdenim **6** uz leju un pabīdīet to zem turētāja. Raugiet, lai filtra ieliktnis kalķainam ūdenim **6** pareizi nofiksējas.

IEVĒRĪBA!

- Ja filtra ieliktni kalķainam ūdenim **6** ir ieeđušās kalķa paliekas, iemērciet ieliktni uz dažām stundām ūdens un etiķa šķīdumā (daļu attiecība – 6:1). Šādi kalķa paliekas atdalīsies no ieliktna. Noskalojiet filtra ieliktni kalķainam ūdenim **6** ar lielu daudzumu ūdens.

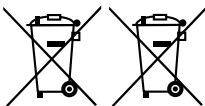
Glabāšana

- Pirms ierīces novietošanas glabāšanai ļaujiet tai vispirms pilnībā atdzist.
- Tikla kabeli aptiniet ap kabeļa uztišanas ietvaru ⑤, kas atrodas zem pamatnes ④.
- Glabājiet ierīci sausā vietā.

Problēmu novēršana

Darbības traucējums	Cēlonis	Risinājums
Ierīce nedarbojas.	Tikla kontaktspraudnis nav iesprausts kontaktligzdā.	Pieslēdziet kontaktspraudni elektroīklam.
	Ierīce nav ieslēgta.	Ieslēdziet ierīci.
	Ierīce ir bojāta.	Vērsieties klientu apkalpošanas servisā.
	Ierīce ir pārkarusi, un darbojas mehānisms, kas pasargā to no pārkaršanas.	Ļaujiet ierīcei atdzist.
Ieslēgšanas/ izslēgšanas slēdzis  ③ nenofiksējas.	Tējkanna neatrodas uz pamatnes ④.	Novietojiet tējkannu uz pamatnes ④.
	Ierīce ir bojāta.	Vērsieties klientu apkalpošanas servisā.

Ierīces utilizēšana



Nekādā gadījumā neizmetiet ierīci sadzīves atkritumos! Uz šo produktu attiecas Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2012/19/EU.

Nododiet ierīci utilizēšanai sertificētā atkritumu apsaimniekošanas uzņēmumā vai pašvaldības atkritumu apsaimniekošanas poligonā. Ievērojiet utilizēšanas brīdī spēkā esošos noteikumus. Ja šaubāties, sazinieties ar atkritumu apsaimniekošanas uzņēmumu.



Informāciju par nolietotā produkta utilizēšanas iespējām var saņemt pagasta vai pilsētas pārvaldē.

Uzņēmuma «Kompernaß Handels GmbH» garantija

Ļoti cienītā kliente, augsti godātais klient!

Šai ierīcei jūs saņemat 3 gadu garantiju, sākot ar pirkuma datumu. Šajā ierīcē konstatējot defektus, jums ir likumīgas tiesības vērsties ar prasību pie ierīces pārdevēja. Šīs likumīgās tiesības mūsu turpmāk aprakstītā garantija nekādā veidā neierobežo.

Garantijas nosacījumi

Garantija sākas spēkā, sākot ar pirkuma datumu. Lūdzu, saglabājiet pirkuma čeku. Tas būs nepieciešams kā pirkumu apliecināošs dokuments.

Ja trīs gadu laikā kopš šīs ierīces pirkuma datuma ierīcē tiks konstatēts materiāla vai ražošanas defekts, produktam – pēc mūsu izvēles – tiks veikts bezmaksas remonts, produkts tiks aizstāts ar jaunu produktu vai jums tiks atgriezta pirkuma summa. Lai saņemtu šo garantijas pakalpojumu, ierīce, kurai trīs gadu laikā tiek konstatēts defekts, kopā ar pirkuma čeku ir jāiesniedz mūsu uzņēmumā, pievienojot īsu konstatētā defekta aprakstu un kad tas ir konstatēts.

Ja uz šo defektu attieksies mūsu garantija, jūs saņemsiet atpakaļ salabotu vai arī jaunu produktu. Pēc produkta saremontēšanas vai nomaiņas datuma garantijas darbības periods nesākas no jauna.

Garantijas laiks un likumā noteikto reklamāciju iesniegšana saistībā ar produkta kvalitāti

Sniedzot garantijas pakalpojumu, garantijas darbības laiks nepagarinās. Tas attiecas arī uz nomainītām un salabotām detaļām. Ja bojājumi vai defekti ierīcē jau ir bijuši pirkuma brīdī, par tiem jāziņo uzreiz pēc produkta izpakošanas. Garantijas darbības laikum beidzoties, visi remonta darbi tiks veikti par maksu.

Garantijas pakalpojuma apjoms

Ierīce ir izgatavota atbilstoši visstingrākajām kvalitātes prasībām un pirms piegādes klientam rūpīgi pārbaudīta.

Garantijas pakalpojums attiecas uz materiāla vai ražošanas defektiem. Šī garantija neattiecas uz produkta sastāvdaļām, kas ir pakļautas dabiskam nolietojumam un tāpēc var tikt uzskatītas par dilstošām detaļām, vai uz traušu un plīstošu detaļu, piemēram, slēdžu, akumulatoru vai no stikla izgatavotu detaļu bojājumiem.

Garantija beidzas brīdī, kad produktam tiek nodarīti bojājumi, tas tiek lietots vai tam tiek veikta apkope neatbilstoši paredzētajiem noteikumiem. Lai garantētu pareizu produkta lietošanu, ir jāievēro visi lietošanas pamācībā ietvertie norādījumi. Obligāti jāizvairās no tādiem lietošanas mērķiem un darbībām, no kurām lietošanas pamācībā produkta lietotājam tiek ieteikts atturēties vai par kuru veikšanu viņš pamācībā tiek brīdināts.

Produkts ir paredzēts tikai privātai lietošanai, un tas nav paredzēts komerciālai lietošanai. Rīkojoties ar ierīci pretēji aprakstītajiem izmantošanas mērķiem vai lietojot to neatbilstoši noteikumiem, iedarbojoties uz ierīci ar spēku un atverot tās korpusu (izņemot, ja to ir darījuši mūsu pilnvarotās servisa filiāles darbinieki), garantija zaudē savu spēku.

Procedūra garantijas iestāšanās gadījumā

Lai nodrošinātu ātru jūsu pieprasījuma apstrādi, lūdzu, sekojiet šim norādēm:

- Saisfībā ar visu veidu pieprasījumiem, lūdzu, sagatavojiet preces numuru (piemēram, IAN 123456_7890) un pirkuma čeku kā pirkumu apliecināšu dokumentu.
- Preces numurs ir norādīts produkta tehnisko datu plāksnītē, gravējumā uz produkta, lietošanas pamācības titullapā (apakšā kreisajā pusē) vai uzlīmē, kas pielīmēta produkta aizmugurē vai apakšpusē.
- Konstatējot ar ierīces funkciju darbību saistītus defektus vai cita veida defektus, vispirms sazinieties ar paziņoto servisa centru, zvanot **pa tālruni** vai rakstot **e-pastu**.
- Pēc tam produktu, kas ir fiksēts kā bojāts, klāt pievienojot pirkumu apliecināšu dokumentu (pirkuma čeku) un aprakstot konstatēto defektu, kā arī norādot tā konstatēšanas laiku, jūs varat bez maksas nosūtīt uz mūsu paziņoto servisa adresi.



Vietnē www.lidl-service.com jūs varat lejupielādēt šo un vēl daudzas citas rokasgrāmatas, videomateriālus par produktiem un instalācijas programmatūras.

Ar šo QR kodu jūs uzreiz varat atvērt veikala Lidl servisa lapu (www.lidl-service.com) un, ievadot preces numuru (IAN) 347701_2001, atvērt savu lietošanas pamācību.

Serviss

LV **Serviss Lettland**
Tālr.: 80005808
E-pasts: kompernass@lidl.lv

IAN 347701_2001

Importētājs:

Lūdzu, ievērojiet, ka turpmāk norādītā adrese nav servisa adrese.
Vispirms sazinieties ar paziņoto servisa centru.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
VÄCIJA
www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einführung	44
Bestimmungsgemäße Verwendung	44
Lieferumfang	45
Bedienelemente	45
Technische Daten	45
Sicherheitshinweise	46
Vorbereitungen	48
Auspacken	48
Entsorgung der Verpackung	48
Kabelaufwicklung	49
Inbetriebnahme	49
Wasser aufkochen	50
Reinigung und Pflege	51
Bei Kalk-Rückständen	52
Kalkfiltereinsatz entnehmen/ einsetzen	52
Aufbewahren	53
Fehlerbehebung	53
Gerät entsorgen	53
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	54
Service	55
Importeur	55

Einführung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät dient ausschließlich dem Erhitzen von Wasser für den häuslichen Gebrauch. Es ist nicht vorgesehen für die Verwendung mit anderen Flüssigkeiten oder für gewerbliche Bereiche.

Das Gerät darf nur vollständig montiert verwendet werden.

Dieses Gerät ist ausschließlich für die Benutzung in privaten Haushalten bestimmt. Benutzen Sie das Gerät nicht gewerblich!

WARNUNG

Gefahr durch nicht bestimmungsgemäße Verwendung!

Von dem Gerät können bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung und/oder andersartiger Nutzung Gefahren ausgehen.

- ▶ Das Gerät ausschließlich bestimmungsgemäß verwenden.
- ▶ Die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Vorgehensweisen einhalten.

Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommenen Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile sind ausgeschlossen.

Das Risiko trägt allein der Benutzer.

Lieferumfang

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Wasserkocher
- Kalkfiltereinsatz
- Sockel
- Bedienungsanleitung


HINWEIS

- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ▶ Das Gerät darf nur vollständig montiert verwendet werden.
- ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Bedienelemente


- 1 Entriegelungstaste
- 2 Skala
- 3 Ein-/Ausschalter 
- 4 Sockel
- 5 Kabelaufwicklung
- 6 Kalkfiltereinsatz

Technische Daten

Spannungsversorgung	220 - 240 V ~ (Wechselstrom), 50 - 60 Hz
Nennleistung	2600 - 3100 W
Fassungsvermögen	max. 1,7 l
	Alle Teile dieses Gerätes, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, sind lebensmittelecht.

Sicherheitshinweise

GEFAHR - ELEKTRISCHER SCHLAG!

- ▶ Stellen Sie sicher, dass der Sockel mit den elektrischen Anschlüssen niemals mit Wasser in Berührung kommt! Lassen Sie den Sockel erst vollständig trocknen, wenn er versehentlich feucht geworden ist.
 - ▶ Verwenden Sie den Wasserkocher nur mit dem mitgelieferten Sockel.
 - ▶ Achten Sie darauf, dass im Betrieb das Netzkabel niemals nass oder feucht wird. Führen Sie es so, dass es nicht eingeklemmt oder anderweitig beschädigt werden kann.
 - ▶ Lassen Sie beschädigte Netzstecker oder Netzkabel sofort von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.
 - ▶ Ziehen Sie nach Gebrauch immer den Stecker aus der Steckdose. Ausschalten alleine genügt nicht, weil noch immer Netzspannung im Gerät anliegt, solange der Netzstecker in der Steckdose steckt.
 - ▶ Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere, sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
 - ▶ Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.
 - ▶ Es darf keine Flüssigkeit auf die Gerätesteckverbindung überlaufen.
-  Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten! Hier kann Lebensgefahr durch elektrischen Schlag entstehen, wenn im Betrieb Flüssigkeitsreste auf spannungsführende Teile gelangen.

⚠️ WARNUNG - VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Erhitzen Sie Wasser immer nur bei geschlossenem Deckel, andernfalls funktioniert die Abschaltautomatik nicht. Kochendes Wasser kann dann über den Rand herausspritzen.
- ▶ Es können heiße Dampfschwaden entweichen. Die Kanne ist zudem im Betrieb sehr heiß. Tragen Sie daher Topf-Handschuhe.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass das Gerät stabil und senkrecht steht, bevor Sie dieses einschalten. Kochendes Wasser kann ein unstabil stehendes Gerät zum Umstürzen bringen.
- ▶ Öffnen Sie nicht den Deckel, während das Wasser kocht.
- ▶ Geräte können von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Reinigung und die Wartung durch den Benutzer dürfen nicht durch Kinder vorgenommen werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre oder älter und werden beaufsichtigt. Das Gerät und seine Anschlussleitung sind von Kindern jünger als 8 Jahre fernzuhalten.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Befüllen Sie den Wasserkocher maximal bis zur Markierung MAX! Ansonsten kann kochendes Wasser herausschwappen!
- ▶ Betreiben Sie das Gerät immer mit eingesetztem Kalkfiltereinsatz.
- ▶ Nach der Anwendung verfügt die Oberfläche des Heizelements noch über Restwärme.
- ▶ Bei Fehlanwendung kann es zu Verletzungen kommen! Verwenden Sie das Gerät immer bestimmungsgemäß!

ACHTUNG - SACHSCHADEN!

- ▶ Benutzen Sie keine externe Zeitschaltuhr oder ein separates Fernwirksystem, um das Gerät zu betreiben.
- ▶ Lassen Sie das Gerät während des Betriebes niemals unbeaufsichtigt.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass das Gerät, das Netzkabel oder der Netzstecker nicht mit heißen Quellen, wie Kochplatten oder offenen Flammen, in Berührung kommen.

Vorbereitungen

Auspacken

- ◆ Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes und die Bedienungsanleitung aus dem Karton.
- ◆ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.

Entsorgung der Verpackung

Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.



Die Rückführung der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.

Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:

- 1-7: Kunststoffe,
- 20-22: Papier und Pappe,
- 80-98: Verbundstoffe.

HINWEIS

- ▶ Heben Sie, wenn möglich, die Originalverpackung während der Garantiezeit des Gerätes auf, um das Gerät im Garantiefall ordnungsgemäß verpacken zu können.

Kabelaufwicklung

An der Unterseite des Sockels ④ befindet sich eine Kabelaufwicklung ⑤. Mit der Kabelaufwicklung ⑤ können Sie die Länge des Netzkabels an Ihre örtlichen Gegebenheiten anpassen.

ACHTUNG - SACHSCHADEN!

- ▶ Achten Sie darauf, dass das Netzkabel immer durch die dafür vorgesehene Aussparung am Sockel ④ geführt werden muss, um einen sicheren Stand zu gewährleisten.

Inbetriebnahme

⚠ WARNUNG - VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Verwenden Sie immer nur frisches Trinkwasser im Wasserkocher! Verzehren Sie kein Wasser, welches nicht als Trinkwasser ausgewiesen ist. Ansonsten besteht die Gefahr von Gesundheitsschäden!

Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, überzeugen Sie sich davon, dass ...


- das Gerät, Netzstecker und Netzkabel in einwandfreiem Zustand sind und...
- alle Verpackungsmaterialien vom Gerät entfernt sind.

- 1) Öffnen Sie den Deckel, indem Sie die Entriegelungstaste ① drücken.
- 2) Befüllen Sie das Gerät mit Wasser bis zur Markierung MAX und lassen Sie es einmal ganz aufkochen – wie im nächsten Kapitel beschrieben.
- 3) Gießen Sie dieses Wasser nach dem Aufkochen weg.
- 4) Spülen Sie die Kanne mit klarem Wasser aus.
- 5) Befüllen Sie das Gerät noch einmal mit Wasser bis zur Markierung MAX und lassen Sie es aufkochen. Gießen Sie auch dieses Wasser weg.
- 6) Spülen Sie die Kanne mit klarem Wasser aus.

Das Gerät ist nun betriebsbereit.

Wasser aufkochen




GEFAHR - ELEKTRISCHER SCHLAG!


- ▶ Bringen Sie niemals den elektrischen Sockel  in die Nähe von Wasser – Lebensgefahr durch elektrischen Schlag!

WARNUNG - VERLETZUNGSGEFAHR!


- ▶ Verwenden Sie immer frisches Trinkwasser. Verzehren Sie kein Wasser, welches schon länger als eine Stunde im Wasserkocher gestanden hat. Kochen Sie kein erkaltetes Wasser erneut auf. Schütten Sie altes Wasser immer weg. Es können sich Keime bilden!





HINWEIS

- ▶ Stellen Sie immer sicher, dass der Ein-/Ausschalter   nicht nach unten gedrückt ist, wenn der Netzstecker gezogen ist und das Gerät auf dem Sockel  steht. Ansonsten heizt das Gerät unbeabsichtigt auf, sobald Sie den Netzstecker mit dem Stromnetz verbinden.

- 1) Nehmen Sie die Kanne zum Befüllen ab!
- 2) Öffnen Sie den Deckel, indem Sie die Entriegelungstaste  drücken.





HINWEIS

- ▶ Halten Sie beim Befüllen die Kanne senkrecht. Nur dann können Sie die Skala  richtig ablesen.

- 3) Befüllen Sie die Kanne maximal bis zur Markierung MAX mit Wasser.
- 4) Schließen Sie erst den Deckel und setzen danach die Kanne so auf den Sockel , dass diese fest auf dem Sockel  steht.
- 5) Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
- 6) Drücken Sie den Ein-/Ausschalter   nach unten, so dass er einrastet.

WARNUNG - VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Aus Sicherheitsgründen sollten Sie den Deckel nicht öffnen, wenn das Wasser kocht oder sehr heiß ist. Es besteht die Gefahr von Verbrühungen.

- 7) Die Beleuchtung im Ein-/Ausschalter   zeigt an, dass das Gerät nun aufheizt.
- 8) Sobald das Wasser kocht, schaltet sich das Gerät aus, der Ein-/Ausschalter   springt nach oben und die Beleuchtung erlischt.

HINWEISE

- ▶ Dieses Gerät ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet: wenn das Gerät versehentlich eingeschaltet wird, ohne dass sich Wasser in der Kanne befindet, schaltet das Gerät sich automatisch aus. Wenn, zum Beispiel aufgrund eines nicht geschlossenen Deckels, das Gerät trockenläuft, schaltet sich das Gerät automatisch aus. Lassen Sie in diesen Fällen das Gerät erst abkühlen, bevor Sie es erneut verwenden.

Reinigung und Pflege

⚠ GEFAHR - ELEKTRISCHER SCHLAG!

- ▶ Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker aus der Netzsteckdose! Ansonsten besteht Gefahr eines elektrischen Schlages!
- ▶ Öffnen Sie niemals irgendwelche Gehäuseteile. Es befinden sich keinerlei Bedienelemente darin. Bei geöffnetem Gehäuse kann Lebensgefahr bestehen durch elektrischen Schlag.



Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten! Hier kann Lebensgefahr durch elektrischen Schlag entstehen, wenn im Betrieb Flüssigkeitsreste auf spannungsführende Teile gelangen.

⚠ WARNUNG - VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Lassen Sie das Gerät vor der Reinigung abkühlen. Verbrennungsgefahr!

ACHTUNG - SACHSCHADEN!

- ▶ Benutzen Sie keine scheuernden oder ätzenden Reinigungsmittel. Diese können die Oberfläche angreifen und das Gerät irreparabel beschädigen.
- Reinigen Sie alle Außenflächen und das Netzkabel mit einem leicht angefeuchteten Spültuch. Trocknen Sie das Gerät auf jeden Fall gut ab, bevor Sie es erneut verwenden. Bei hartnäckigeren Verschmutzungen geben Sie ein mildes Spülmittel auf das Tuch. Achten Sie darauf, dass sich keine Spülmittelreste am und im Gerät befinden, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen.
- Spülen Sie das Innere der Kanne mit klarem Wasser aus.
- Bei Ablagerungen in der Kanne wischen Sie die Innenflächen mit einem feuchten Tuch ab oder benutzen Sie eine Spül- oder Flaschenbürste. Spülen Sie die Kanne danach noch einmal mit klarem Wasser aus.

Bei Kalk-Rückständen

Kalkablagerungen im Gerät führen zu Energieverlusten und beeinträchtigen die Lebensdauer des Gerätes.

Entkalken Sie das Gerät, sobald sich Kalkablagerungen zeigen.

- Nehmen Sie einen für Lebensmittelbehälter geeigneten Kalklöser aus dem Haushaltswarengeschäft (z. B. Kaffeemaschinen-Entkalker). Gehen Sie wie in der Bedienungsanleitung des Kalklösers beschrieben vor.
- Reinigen Sie nach dem Entkalken das Gerät mit viel klarem Wasser.

Kalkfiltereinsatz entnehmen / einsetzen

An der Ausgießöffnung des Wasserkochers befindet sich ein Kalkfiltereinsatz **6**, der sich im Laufe der Zeit mit Partikeln oder Kalk zusetzen kann. Die Entnahme des Kalkfiltereinsatzes **6** ermöglicht eine einfache Reinigung.

- 1) Öffnen Sie den Deckel.
- 2) Drücken Sie im Inneren der Kanne die vorstehende Lasche am Kalkfiltereinsatz **6** etwas nach unten, so dass sich der Kalkfiltereinsatz **6** herausnehmen lässt.
- 3) Reinigen Sie den Kalkfiltereinsatz **6** mit einem leicht angefeuchteten Spültuch und unter fließendem Wasser.
- 4) Setzen Sie den Kalkfiltereinsatz **6** zuerst mit der unteren Arretierung in die Aussparung im Inneren des Wasserkochers. Drücken Sie die vorstehende Lasche am Kalkfiltereinsatz **6** etwas nach unten und schieben Sie sie unter die Halterung. Achten Sie darauf, dass der Kalkfiltereinsatz **6** korrekt einrastet.


HINWEIS

- Sollten sich Kalkrückstände im Kalkfiltereinsatz **6** festgesetzt haben, legen Sie ihn für einige Stunden in eine Wasser-Essig-Lösung in einem Verhältnis von 6:1. Die Kalkrückstände lösen sich. Spülen Sie den Kalkfiltereinsatz **6** mit viel klarem Wasser ab.

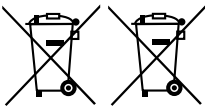
Aufbewahren

- Lassen Sie das Gerät erst vollständig auskühlen, bevor Sie es wegstellen.
- Wickeln Sie das Netzkabel um die Kabelaufwicklung **5** unter dem Sockel **4**.
- Lagern Sie das Gerät an einem trockenen Ort.

Fehlerbehebung

Störung	Ursache	Abhilfe
Das Gerät funktioniert nicht.	Der Netzstecker steckt nicht in der Netzsteckdose.	Verbinden Sie den Netzstecker mit dem Stromnetz.
	Das Gerät ist nicht eingeschaltet.	Schalten Sie das Gerät ein.
	Das Gerät ist defekt.	Wenden Sie sich an den Kundendienst.
	Das Gerät ist überhitzt und der Überhitzungsschutz ist aktiv.	Lassen Sie das Gerät abkühlen.
Der Ein-/Ausschalter  3 rastet nicht ein.	Die Kanne steht nicht auf dem Sockel 4 .	Stellen Sie die Kanne auf den Sockel 4 .
	Das Gerät ist defekt.	Wenden Sie sich an den Kundendienst.

Gerät entsorgen



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbonn gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbonn) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenschein und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456_7890) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenschein) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 347701_2001 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR / Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF / Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF / Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 347701_2001

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Stan informācijai - Informācijas datums

Informācijas pēdējās pārskatīšanas datums - Stand der Informationen:
06/2020 - Ident.-No.: SWKE3100B1-062020-1

IAN 347701_2001